

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 14 (1938)  
**Heft:** 31

**Artikel:** Scuola Svizzera Milano  
**Autor:** Staub, Hans  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-754183>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

255 Schüler besuchen gegenwärtig die Scuola Svizzera in Mailand. Davon sind 120 Schweizer, 74 Italiener, 5 Deutsche und 4 Holländer. Um den Unterricht in vier Elementar- und fünf Realklassen durchzuführen, ist die Schule gezwungen, auch Kinder fremder Nationen in Klassen von der Unter- bis zur 8. Klasse zu haben. Die meisten dieser ausländischen Schüler setzen früher ihre Studien an die Schweizer Kantonschulen fort. Bei dem Fortschritt der italienischen Kultur und des Dienstverhältnisses in den Schulen sind auch die Schweizer Kantonschulen in Mailand zu den wichtigsten Schulen für die Kinder der Schweizer in Italien geworden. Die meisten dieser Kinder sind in den Sommerferien in ihre Heimatländer zurückgekehrt, um dort die Schulferien zu verbringen. Die meisten dieser Kinder sind in den Sommerferien in ihre Heimatländer zurückgekehrt, um dort die Schulferien zu verbringen.

La Scuola Svizzera di Milano conta attualmente 255 allievi, dei quali 120 Svizzeri, 74 Italiani, 5 Allemanni, 4 Polacchi e 4 Olandesi. Oltre le quattro classi primarie, l'istituto si divide in cinque classi di avviamento, in cui i bambini stranieri proseguono gli studi. In alcuni casi, i bambini stranieri proseguono gli studi nelle scuole italiane, ma in molti casi, essi tornano nei loro paesi natali durante le vacanze estive. La Scuola Svizzera di Milano è una delle più importanti istituzioni scolastiche per i bambini stranieri in Italia. Durante le vacanze estive, molti bambini tornano nei loro paesi natali per trascorrere le vacanze scolastiche.



Ein elegantes internationalisiertes Publikum nimmt in der protestantischen Kirche in der Schloßstrasse der Schweizerische katholische, italienische, englische und französische Gattungen und Generationen beizugehen der Schulpflicht. Die Schweizerische ist die Vorreiter für alle höheren Schulen in der Schweiz und in Italien. Viele italienische Familien der besten Kreise vertrauen ihr die Kinder an.

Dans le temple protestant de Milan, un public cosmopolite assiste à la fête des promotions de l'école suisse. Cosmopolite certes, car l'école a bon renom, elle prépare remarquablement les jeunes gens aux grandes écoles et les Italiens distingués ne refusent point à lui confier leurs enfants.



Nr. 31 S. 929

# SCUOLA SVIZZERA MILANO

Ein Beispiel für viele

Bildbericht von Hans Staub

Auf dem Wege zur Schule im Zentrum Mailands für drei- bis vierjährigen Schülern kommt das Fräulein über einen Mann, der einen Koffer in der Hand hält. Die Frau hat einen Koffer in der Hand, der ein Kind enthält. Auf dem Wege zur Schule im Zentrum Mailands für drei- bis vierjährigen Schülern kommt das Fräulein über einen Mann, der einen Koffer in der Hand hält. Die Frau hat einen Koffer in der Hand, der ein Kind enthält.



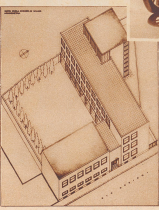
Zum Schulabschluss vor der Sommerferien gliedert sich der Sport-Wettbewerb mit Preisverteilung auf dem campo sportivo unterhalb Mailands. Die Gemeinderäte des Sportplatzes der Schule zur körperlichen Erleichterung der Fortbildung. Darüber hinaus zur körperlichen Erleichterung der Fortbildung. Darüber hinaus zur körperlichen Erleichterung der Fortbildung.

Unerwartet. Die Scuola Svizzera an der Via Carlo Porta hat im primären Schuljahr der Stadt. Die meisten dieser Schüler sind in den Sommerferien in ihre Heimatländer zurückgekehrt, um dort die Schulferien zu verbringen. Die meisten dieser Kinder sind in den Sommerferien in ihre Heimatländer zurückgekehrt, um dort die Schulferien zu verbringen.



1 Million 200 000 an der neuen Schulhaus bezogen. Die Baukosten über über 3 Millionen Lire.

Das Projekt des neuen Schulhauses an der Via Appiana. Am hat ein breites begeben werden, Mailand hat sich periodisch dafür eingesetzt, daß die Schweizerische einen billigen Beispiel im Zentrum der Scuola Svizzera erbaut.



Die heilige Bundesregierung ist unser Auslandszweigen zugehörig. Sie haben es ihnen nötig. Das Auslandszweigenwerk, das 200 000 Lire kostet, ist ein Beispiel für viele. Die heilige Bundesregierung ist unser Auslandszweigen zugehörig. Sie haben es ihnen nötig. Das Auslandszweigenwerk, das 200 000 Lire kostet, ist ein Beispiel für viele.

Nr. 31 S. 929